

# Ítróttarfélag Fuglafjarðar



ÍF - GÍ

LANDSKAPPING  
Leygardaginn 8. september 2001  
Kl. 15.00 í Fuglafirði





## ? HEPNIR HÓAST ALT.....!

At tapa, og kortini verða hepnir, kann man tað? Jú, tað vóru vit!! Tí hóast tapi í Gundadali seinasta vikuskiftið ímóti B36, eru vit framvegis á einum annað plássið - bert eitt stig aftanfyrir Skála. Einasti munurin í mun til áðrenn, er tann, at B36 eru javnr við okkum í stigum, og TB er eitt stig aftanfyrir, tí teir vunnu trygt ímóti NSÍ. So tú kanst róliga siga, at hepni var við okkum, hóast alt - enn einaferð!! Enn einaferð, tí vit hava longu nú tapt alt ov nógv dystir í landskappingini, men málið kann framvegis røkkast. Og framvegis kunnu vit sjálvir avgerða tað. Triggir dystir eru eftir, og tað er - sum sagt - bert eitt stig á muni ímillum okkum og Skála á fyrsta plássinum. Og vit skulu leika ímóti hvør øðrum komandi viku-skiftið í Fuglafirði. Vinna vit allar okkara dystir, er tað greitt, at málið er rokk-ið, nevnliga, at vit vinna deidini, og harvið tryggja okkum pláss aftur í bestudeildini komandi ár. Men hvat við B36, sum hefur sama stigatal sum vit? Hvat um teir eisini vinna allar sínar dystir? Teir kunnu sjálvsagt ikki flyta upp, men teir kunnu vinna deildina. Tað hevði verið spell kortini. Men her eru

vit betur fyri enn teir, bara teir ikki vinna sínar dystir við ov mongum málum....! - Tí í kappingarreglunum hjá FSF - 5. stk. - stendur nevnliga, at um tað "stendur á jøvnum í stigum eru vunnin stig í innanhýsis dystum avgerðandi". Her stendur á jøvnum millum okkum og B36. Síðan stendur, at um tað "stendur á jøvnum í stigum í innanhýsis dystum er samlaði málmunurin avgerðandi". Her hava vit tann fyrirun, at okkara málmunur er nógv betur enn tann hjá B36, nevnliga +20 mál, meðan B36 hevur +6 mál.

Men hvør sigur, at vit vinna allar dystirnar, sum vit hava eftir. Teir eru allir torførir, sjálvt um tveir av teimum eru í Fuglafirði. Í dag ímóti GÍ, sum liggur á aftasta plássinum. Teir vilja gera alt fyri at vinna dystin. Ikki tí teir ikki unna okkum eitt pláss í bestudeildini, og heldur neyvan tí at Pauli er venjari. Nei, teir noyðast at vinna í dag og tvey tey næstu vikuskiftini, tí annars fellur dómur. Og hann er ikki mjúkur. Beinleiðis niðurflyting, og teir mugu spæla í 3. deild - í øllum førum í eitt ár. Hetta vita vit, at teir ikki ætlað sær. Hetta vildi fyrst og fremst havt

(Framhald á bls. 4)



## KUNNU VIT BASA TEIMUM ÚR GØTU



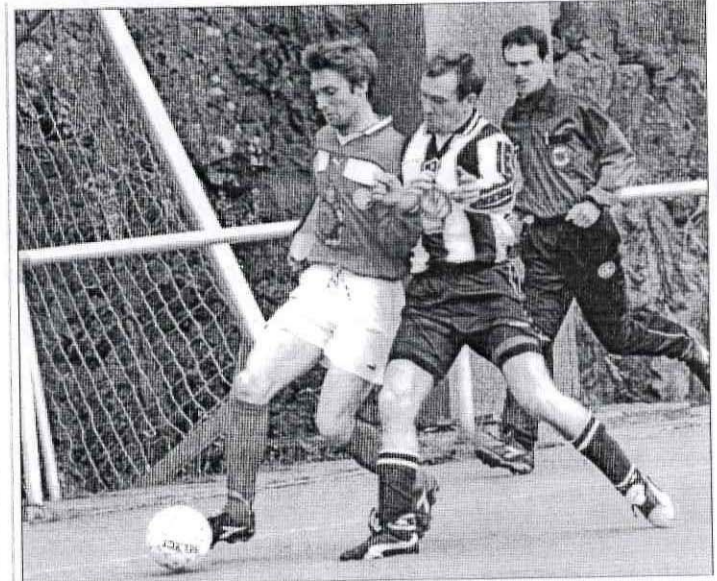
Við einum sigri ídag, kunnu halda fast og meir enn tað. Er hepni við okkum, kunnu vit enntá gerast nr. 1 í deildini

Vónandi var dysturin í Havn seinasta vikuskiftið, ein av teimum fáu, har allir mans hava ein „off-day“. Men soleiðis var. Einkir riggaði. -Spælið hekk slettis ikki saman, og leikararnir virkaðu troyttir og ómotiveraðir. Hetta eigur ikki at koma fyri. Í øllum førum ikki, tá leikt verður ímóti einum toppliðið, sum B36 er.

Venjari okkara, Pauli, var sera skuffaður aftaná vánaliga avrikið í Havn. - Eg havi hugsa nógv um dystin seinasta vikuskiftið. Gjøgnum dystin vóru alt ov nógvir „byrjunartrupulleikar“ og grundleggjandi feilir gjørdir. T.d. vóru tað alt ov ofta, alt ov nógvir, sum fór fram á vøllin, uttan at hugsa um sínar verjuskyldur. Tað er lætt at vera bakklókur, men Pauli dylir ikki fyri, at taktiska uppleggi hjá B36

"Hevði eg kunna skift  
ellivu leikarar út sein-  
ast, hevði eg gjørt  
tað."

riggaði til fulnar. Teir spældu verjukent, fyri síðan at vóna, at vit gjørdu feilir, sum teir



Tveir runavíkingar (ella ein Glyvramaður og runavíkingur) og ein tvøramaður! Lat okkum vóna, at Jan - sum so ofta verður fremri enn mótstøðumenninir í dag og komandi dystirnar.

kundu gagnnýta. Og tað riggaði, mugu vit bert ásanna. -Vit skuldu verið meiri tolnir, og latið teir mynda dystin, sigur Pauli. Pauli er soleiðis sera harmur um avrikið hjá leikarunum ímóti B36. -Tað vóru alt ov nógvir leikarar, ið leikti illa. Hevði eg kunna skift ellivu leikarar út seinast, hevði eg gjørt tað, sigur Pauli

Uppbyggjandi, sum

Pauli er, sær hann heldur fram ímóti dystinum í dag, enn at hugsa meir um seinasta dystin. -Í dag skulu vit reisa okkum, og vísa áskoðarunum, at tað var eitt „kiks“ í Havn seinasta sunnudag. Hitt kann henda aftur, men eg vóni og vænti ikki, at tað verður líka vánaligt sum seinast, sigur Pauli.

Pauli hevur fullkomiliga

(Framhald á bls. 31)

Ítróttarfelag Fuglafjarðar  
Postboks 64  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 636  
Fartel. 22 42 53  
Fax 445 053

## ÍF - GÍ

16. umfar í landskappingini hjá  
2. deild monnum  
9. september 2001

## Leikskrá 8

Útgevvari:  
Ítróttarfelag Fuglafjarðar

Blaðnevnd:  
Rógvi Róin

Myndir:  
Álvur Haraldsen, Sosialurin  
Rógvi Róin

Kápumynd:  
Roy ronir at vinna bóltin av  
Ragnari Poulsen hjá B36.  
Myndin er frá dystinum  
ímóti B36 seinasta vikuskifti,  
sum vit taptu 2-1  
Mynd: Álvur Haraldsen

Prent:  
Ítróttarfelag Fuglafjarðar

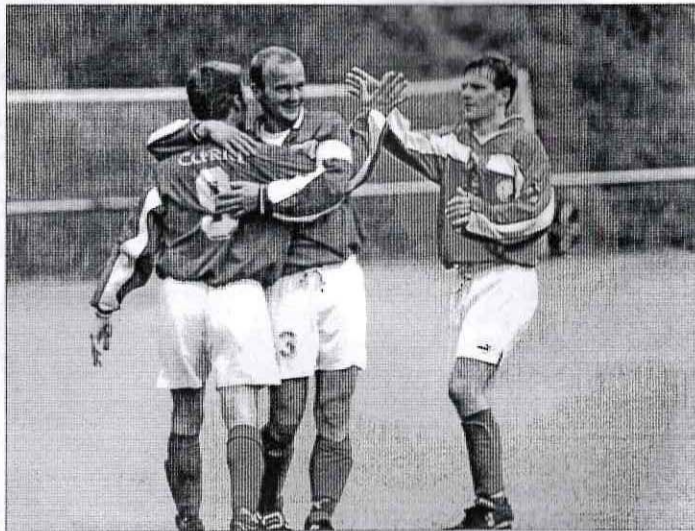
Uppseting:  
Rógvi Róin

(Framhald frá bls. 2)

við sær, at gloppið millum eitt gott 1. deildarlið og eitt 3. deildarlið verður alt ov stórt.

Næsta vikuskiftið vitjar núverandi oddalið Skála í Fuglafirði, og teir fara heldur ikki at geva okkum nakað. Sum nú er liggja teir á einum fyrsta plássi, og tað hava teir í øllum førum ætlanir um at varðveita, og harvið tryggja sær pláss í bestu deildini. Tað er eisini væl skilligt, tí enn hevur Skála ongantið verið í bestu deildini í mansfótbóliti. Fyri nøkrum árum síðan plagdu teir at liggja í ovara endanum í 2. deild, uttan tó at rækka einum 1. deildarplássi. Nú er móguleikin har, og hann lata teir neyván fara framvið, uttan teir kunnu siga, at vit gjørdu okkara, men tað gekk tíverri ikki. Tí verður dysturin komandi vikuskiftið her rættuliga trupul. Men finna vit nakað av spælinum fram, sum vit hava víst seinastu heima-dystirnar, vinna vit.

Seinasti dysturin í landskappingini í ár er leygardagin 22. septembur í Runavík. Tá mæta vit næstbesta liðnum hjá Runavíkingum. Teir hava kanska ikki eins nógv at leika fyri, sum GÍ og Skála. Tó so! Teoretiskur møguleiki er fyri, at teir kunnu enda á einum aftasta plássi ella á einum næst-aftasta plássi, og harvið



*Vónirnar hjá Heini eru tvíttar í ár. Onnur kann verður uppfyllt í dag, um hann, eins og ímót TB, skorar ímóti bygdamonnum hjá sær. Hina kann hann nærkast, um innsatsurin er 100% í dag.*

vera noyddir at leika upp-og/ella niðurflytingardyst. – Teir hava seks stig fleiri enn GÍ, og bert 3 stig fleiri enn LÍF og KÍ. Tí kann dysturin í Runavík - um illa vil - verða lagnudystur fyri bæði liðini. –Lat okkum tí vóna, at NSÍ vinnur í dag ella í øllum førum komandi vikuskifti, tí so hava teir ikki annað at berjast fyri, enn æruna, tá vit mæta teimum. Hitt, sum kann spæla inn í dystinum í Runavík eru hagtølini og siðvenjan. –Av teimum fimm dystunum vit hava tapt í ár, hava vit tapt fyra á útvølli. Og siðvenjan er eisini ímóti okkum í Runavík. –Vit hava tað oft-a serliga trupult í Runavík. Men lat okkum ikki taka sorgini frammanundan.

Vit hava eitt gott lið, sum eigur at kunna vinna dystirnar, ið eftir eru. Gera allir menn sitt ítarsta, og finna rætta spælið og -gleðina fram, vinna vit. Fyrsta forðingin - av trim-um - at rækka málinum, er í dag. Klára vit hana, eru tvær eftir. Men leikararnir gera tað ikki einsamallir. Tað hava vit tosa og skrivast um áður. Tit eiga eisini ein týðningarmiklan part í, at liðið fær góð úrslit og rækkur málinum. Latið tí ikki tykkara innsats liggja eftir í dag, og komandi dystirnar. Teir hava brúk fyri tykkum. Men minnst til! Lat tað verða tann positiva andan, sum tit hava víst stóran part av árinum í ár. Andin, sum byggir upp. Hitt dugir ikki!



## TÚ

Navn: Heini Heinason

Føðingardagur: 09.05.1970

Føðistað: Gøtu

Starv: Timburmaður - arbeiði hjá Svann Olsen

Pláss á vøllinum: Vongverji

Hædd og vekt: 175 cm og 72 kg

Yvirtrúgv: Onga

3 orð sum lýsa teg: Tvørur, skjótur og perfektionist

Torførast mótstøðumaður: Eingin

Fritíðarítriv: Billiard og dart

Vónir fyri 2001: Vinna 2. Deild og skora ímóti GÍ í dag

## TÍN ÍTRÓTT

Fyrsti dystur á 1. liði: Við GÍ í 1993

Nær spældi tú fyrstu ferð fyri ÍF: 1985 - í dreingjadeildini. Bobby var venjari.

Aðrar ítróttargreinar: Ongin ávís

Minnigarríkasti dystur: Minnst ongan ávísan dyst framúm nakran annan!

Størstu fótbólstliga ávirkan: At eg ikki sparkaði bólt frá 1986-1990

Besti fótbóltsleikari: Zidane

Um ikki fótbólt, hvørja ítróttargrein

hevði tú so valt: Golf

Hvat slag av venjing dámar tær best:

At skjóta skot á mál

Hvat slag av venjing dámar tær ikki:

Tekniska venjing

11 teir bestu fótbóltsleikararnir í heimi-

num: Teir sum byrja inni hjá Liverpool

## TÍNIR FAVORITTAR

Matur og drekka: Ræstan veðraháls og Coca-Cola

Slag av tónleiki: 70'ara

rock - annars allan rocktónleik

Sjónvarpssending: Monthy Python's Flying Circus

At slappa av: Hyggja í sjónvarp, spæla við børnini o.a.

Troyggja nr.: nr. 9

Besti fótbóltsleikari yvirhvur: Maradona

Sjónvarp/filmstjørna: John Cleese

Besta bók/blað: Chico



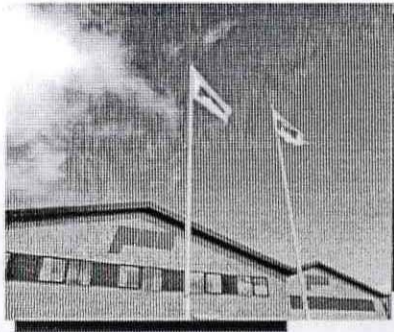
Limir í  
PM-samtakinum:

## Á rætta stað til røttu tíð

**PM**  
Wholesale

**PM**  
**Group**

  
**fóm**  
Icecream



- Stórkøkar
- Handlilsvørur
- Grill & Pylsuvognar
- Cafeteria

**ATLANTIC**  
PARTNER A/S  
Copenhagen  
Sales Company

- Bakaravørur
- Proviantur
- Útbreiðsla
- Flutningur

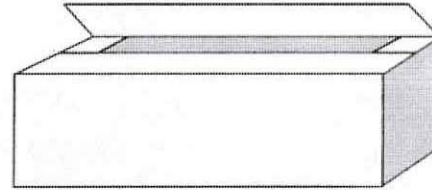


  
Transport



**P/F Poul Michelsen**  
Hoyviksvegur 74, P.O.Box 200, FO-110 Tórshavn  
Tel +298 31 46 50, Fax +298 31 81 63, e-mail: pm@pm.fo

Føroya størsta úrval av  
pakkitilfari úr karton  
bylgjupapp  
og plast  
innan øll vinnuøkir



**FARPACK**

Staravegur 5, P.O. Box 3099,  
FO-110 Tórshavn, Faroe Islands  
telefon +298 35 30 00, fax +298 35 53 10  
farpack@farpack.com, www.farpack.com

## Altíð nýbakað breyð

Sunnumorgnar fæst  
breyð á hesum støðum:

- Statoil í Leirvík
- Hjá Halluri í Gøtu
- Hjá Rannvá í Sældarfirði
- Statoil í Saltangará
- Kiosk Vár í Saltangará
- Statoil á Strondum



**Salong Yndi**  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 490



the MILLENNIUM magic

**ANNA**  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 899

### Fiskamjøl

Fiskamjøl er ein proteinkelda, og verður millum annað brúkt til fíðurblandingar til alifisk, høsnaungar, svín og neyt.

Lýsið verður brúkt til alifóður, margarin og aðra tækniliga nýtslu.

### Fiskalýsi

Fóðrið fer til alifisk. Fiskafóður er ein tann orkuríkasti údráttur, ið yvirhøvur verður framleiddur.

### Uppisjóvarfiskur

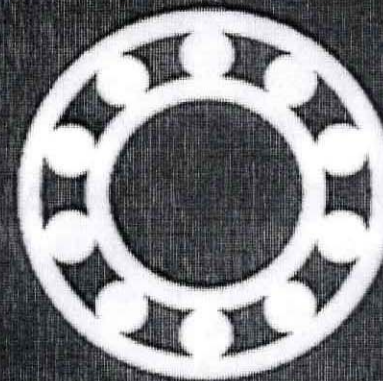
Uppisjóvarfiskur er bæði matfiskur og fíðurfiskur.



**HAVSBRÚN**

Havsbrún Ltd. • 530 Fuglafjørður  
tel. 444 100 • fax 444 160  
havsbrun@havsbrun.fo  
www.havsbrun.fo

# SKF



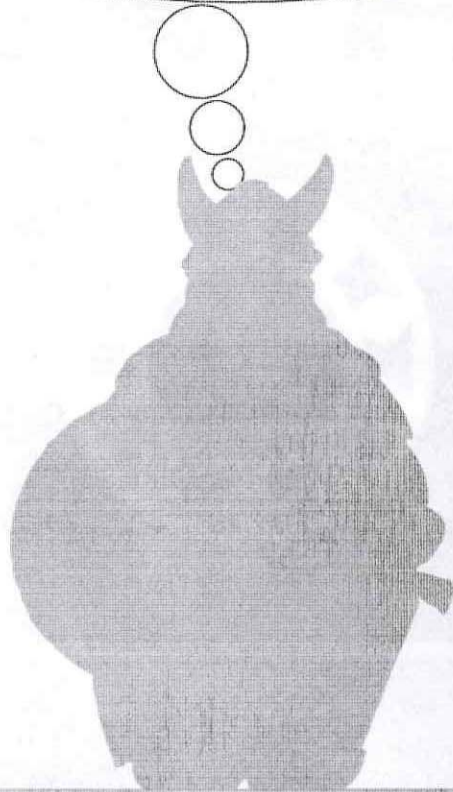
Umboð í Føroyum



**P/f Esmar Simonsen**

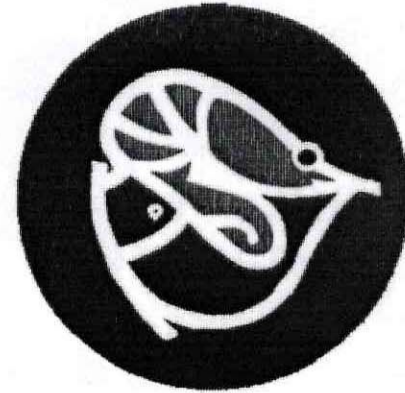
Kambsdalur • Tel. 44 44 05 • Fax 44 46 29

**Koyrið á ÍF....**  
**..eg stuðli í øllum førum**



SMS tel. 31 30 11

Saltangará tel. 44 80 48



**Alfa Seafood Sp/f**

Box 10 • FO-530 Fuglafjørður • Tel. +298 44 49 51  
Fax +298 44 48 48 • E-mail: alfa@post.olivant.fo

JÓNA DANSAR Í  
**LONDON**  
*...men*

hon hevur framvegis  
eitt gott samstarv  
við Føroya Banka!

**kontoin**  
okkara ungdomskonto



petur & petur • 320870

**S**tórt úrval av steypum og heiðursmerkjum til allan ítrótt



Verið vælkomlin inn á gólvio



SP/F LEIVUR ELLINGSGAARD  
OPTIK - URSMÍÐJUR  
Tel. 45 52 03 - FO-700 Klaksvík

**Landsins størsta og besta úrval av ítróttarheiðursgávum**

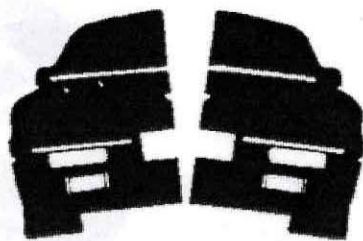
Steyp  
Heiðursmerki  
Heiðursbrøv  
Toy við búmerki  
Streamers  
Klistrimerki  
Seruppgávur við graving

Vit seta **títt** búmerki á klistrimerki, streamers, toy, minnislutir og mangt annað



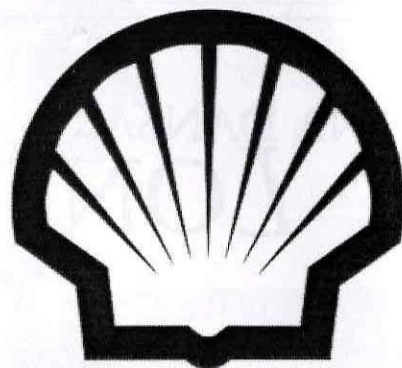
FA. EILIF ARGE  
KLAKSVÍKSVEGUR • 700 KLAKSVÍK  
TLF. 45 51 64 • FAX 45 75 76

**Eykalutir!**  
-til tann besta prísinn



**Fa. Billutir**

410 Kollafjørður  
tel. +298 421605 fax +298 421666  
e-mail: billutir@post.olivant.fo



**Føroya Shell**

Streymoy	34 74 00
Norðoyar	45 77 11
Eysturoy	44 87 11
Vágar	33 27 11
Sandoy	36 17 11
Suðuroy N	37 27 11
Suðuroy S	37 47 11



**Altíð til tygara tænastu**  
tá ið ið snyr seg um:

**HYDRAULIK  
RÁÐGEVING  
VERKÆTLANIR  
ÍSETANIR  
UMVÆLINGAR  
MASKINUMVÆLINGAR**  
SVEISING, DREYING, BORING OG FRESING

**Sølu-og tænastuumboð fyri:**

- Rapp Hydema (trol- og hjálpspøl)
- Rapp Hydema Syd (garna- og linuspøl, kraftblokkar, Capstanar)
- Rapp Bomek (skípsútgerð)
- Palfinger (marine kranar)
- Pullmaster (lossi- og kranaspøl)
- Triplex, Hydralift (eykalutir)
- Dension hydraulic (pumpur, ventilar v.m.)
- Danfoss Hydraulic (motorar, pumpur, ventilar, v.m.)
- Vickers (pumpur, ventilar v.m.)
- Rexroth (pumpur, ventilar v.m.)
- Parker Hydraulics (filtur, pumpur, ventilar, fittings v.m.)
- Casappa (tannhjólpumpur 4-40 ltr.)
- Høglund (spælimotorar)
- Dinamic Oil (kranaspøl)
- Finn Filter (hydraulik-, brennialju og smyrjiljufiltur)
- FBO (hydraulikfiltur)
- Trelleborg (iðnaðarslangur)
- ABC (dieselmotorar)
- Iveco (dieselmotorar)

**Á goymslu:**

Hydr, slangur og fittings, hydr, rør og fittings, (mánevrí- og kúluventilar, kúlu-leigr, hydr, filter, smyrjil- og brennialju-filtur), koblingar og koblingshúsar, magnetkoblingar, tetningsringar, stempul, stempulstengar o.m.a.



**KJ-HYDRAULIK**

P/F KÁRI JOHANNESSEN, maskinverkstaður  
Postbox 110 FO-530 Kambsdalur (Fuglafjørður) Faroe Islands  
Tel. +298 444170 Fax +298 444265  
e-mail: kj@kj-hydraulik.com www.kj-hydraulik.com

# Fuglafjörður

býurin, har mentan og vinnulív taka lógvatak

býurin, har náttúra og fólk eru blíð

býurin, har fortíð og nútíð hittast

býurin, har øldirnar tala



Stutt sagt:

býurin, har nógv hendir

býurin, ið er eina vitjan verður



**fuglafjarðar kommuna**

tel. 44 40 06 fax 44 46 57 fko@fuglakomm.fo

**Stórt úrval av vøkrum  
klæðum til børn og ung  
upp til 16 ár**

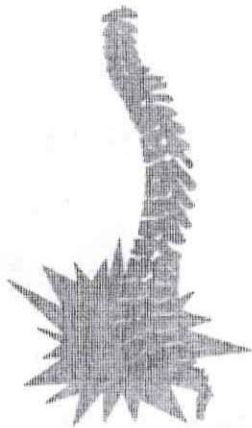
**Stórt úrval av skóm til alt  
brúk og allar aldursbólkar**

**TOYSTOVAN**  
FUGLAFJØRÐUR TEL. 44 46 37

**VØRDSLAN**  
**WEARHOUSE**

**Altíð fyrst við tí síðsta**





ÁLVASKOT  
**FYSIOTERAPI**  
☎ 44 51 44

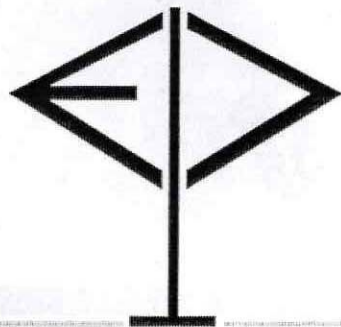
## Tannlæknastovan

hjá  
**Steintór Larsen**

Torkilskrókur 8  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 358



GRANNSKOÐARASTOVAN Sp/f  
480 Skála tel. 44 16 66 fax 44 18 71



## Vit selja ikki tryggingar, men trygd

Hjá Trygd fært tú persónliga ráðgeving - eisini eftir at skaðin er hendir. Tryggingarnar hjá Trygd fevna um:

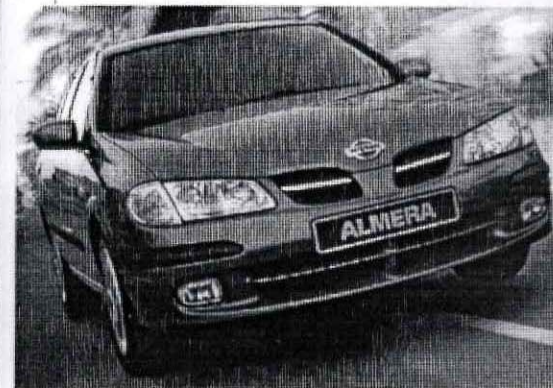
- Sethúsatrygging
- Familjutrygging
- Ferðatrygging
- Bíltrygging og Trygd Bílhjálp
- Sjóvátrygging

Vilt tú hava meira at vita um okkara tryggingar, ert tú velkomin at seta teg í samband við Føroya Banka ella við Trygd.

**TRYGD**

Tórsgata 16 Postboks 44 110 Tórshavn Tel 31 16 77 Fax 31 72 11

## Tann nýggi Nissan Almera



Nýggi dieselmotorurin

Diesel Turbo  
2.2  
110 HK  
Prísur: 185.000,-



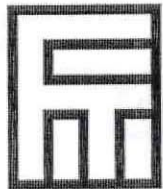
Eykaútgereð

Fáast eisini við eykaútgereð, sum prýður um

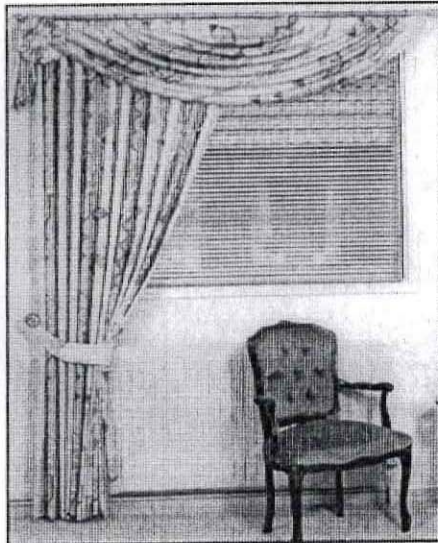
P/F **Meinhardt Arge**



**Tílfar til umvælingar,  
ábøtur ella annað....  
....spyr fyrst hjá okkum!!**



**Fuglafjarðar Timburhandil**  
tel. 444 126



Gardintoy  
Gardinstengur  
Persiennur  
Rullugardinur  
Liftgardinur  
Tógv & stokkar  
Uppskriftir

Vit seyma gardinur  
Støkk inn á gólvið til eitt  
gardin ella tógv prát

**Toy & Tógv** • 530 Fuglafjørður • tel. 444 494

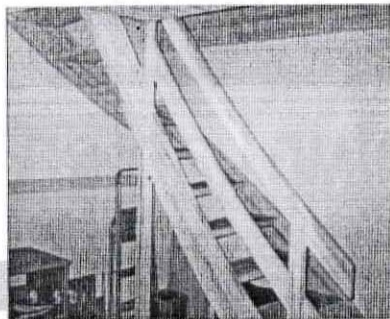
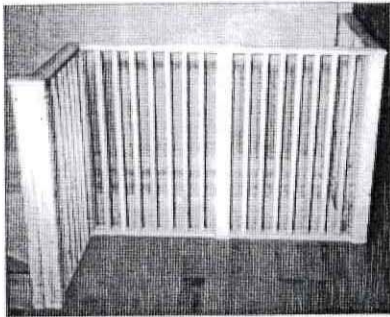
**BAADER®**

*Vit hava hópín av eykalutum til  
BAADER-maskinur á goymslu*



**P/F Petur Larsen**  
Postmoga 64 - 530 Fuglafjørður  
tel. 444 174 - fax 444 285 - fartel. 214 174

**HS  
DEKK**  
© 22 20 18  
T-postur: [hs-dekk@post.olivant.fo](mailto:hs-dekk@post.olivant.fo)



# JBS-TRÆ

## Snikkarakjallarin

Flötugerði 34  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 784

[www.JBS-TRA.subnet.dk](http://www.JBS-TRA.subnet.dk)

FONN FLOG FONN FLOG FONN FLOG

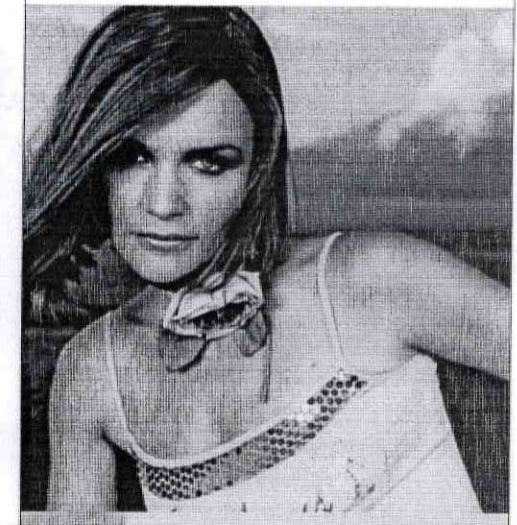
**FERÐASEÐLAR**  
*kring allan knöttin.*

TRAVEL AGENT

**FONN FLOG**

FO - 700 KLAKSVÍK  
e-mail: [fonnflog@post.olivant.fo](mailto:fonnflog@post.olivant.fo)

TLF. 456363  
FAX 457373



**O-N-L-Y**

**VERO MODA**  
KATO Fuglafjørður



Element- og  
Betongvørvirkioð  
við Gjógv

tel 423173/445173  
fax 444773

[e-bvirki@post.olivant.fo](mailto:e-bvirki@post.olivant.fo)



**Danny Transport**

**Tel. 31 91 92**

**Flutningur um  
allan heim!**

**Stuðlið føroyskari  
heimavinnu!**

Keypið føroyskar dygdarlutir  
frá



sum heldur til í  
"Piddasahandli"

**Tel. 444 427**  
**Opið er hvønn dag**

# Leiga buss??



Vit hava ein buss til 16 persónar.  
Harav serútgjörður til 8 ferðandi í  
rullustóli.

Vit eru altíð til reiðar at samráða eina  
nøktandi loysn fyri báðar partar.

**Andreas Poulsen**

Syðrugøta tel. 22 52 20 ella 44 17 20

## Annleggs- og Urtagarðsarbeiði



- Flísar og betongsteinar
- Steinseting (brólægning)
- Grasvallir
- Planting
- Felling og røkt av trøum og runnum
- Ráðgeving
- o.a. urtagarðsarbeiði

**Búgvi Róin** · Flatugeról 14  
530 Fuglafjørður · tel. 21 04 25

**Reiðari innan frakt-  
& sandbátar**

**Krana- og**

**lastvognskoyring**

**Sandsøla**

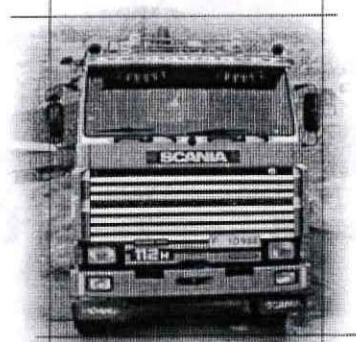


**SANDGREVSTUR**

Stovnað 1949

530 Fuglafjørður  
tel. 444 121  
fax 444 921

## Lastvognskoyring



**Øll lastvognskoyring  
verður gjörd**

**Kári Zachariassen**

530 Fuglafjørður  
tel. 444 245 ella 217 245

## Frá dreymi til veruleika

Hava tit brúk fyri eini tekning, vilja tit smiðja  
sjálvi ella skulu tey vera lykklár.

Eg bjóði meg til:

- at tekna
- at byggja
- at biðja um tilboð uppá sanitet, el  
hita o.s.f.

Ring og eg gevi eitt óbindandi tilboð.



**JLJ - BYGGING**

v. Jørmund L. Juul (verkfrøðingur & húsnásmiður)

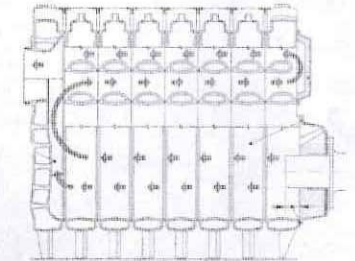
☎ 21 47 87 & 44 47 87

teldupostur: jljuul@post.olivant.fo

## ORKUSPARANDI STOYPIJARNSKETIL

Logica ketilin er ein av teim færandi  
stoypijarnsketilinum á marknaðinum.  
Brúk verður tikið av ný tekni innan  
orkusparing, ið tryggjar kundinum  
tann billigasta raksturinn.

Ketilin er lættur at reinsa,  
og er ljóð isoleraður



Leysar roykforingar eru við til  
at økja um biligan rakstur

Tekningin her vísir hvussu gongdin  
hjá roykinum er gjøgnum ketilin.  
Dentur verður lagur á at ongin hiti  
fer til spillis.

**VVS HORNID spf**

Landavegur 2 · Tórshavn  
Tel 318023 / Fax 310963  
vvshorni@post.olivant.fo

**LOGICA**

# Úrvalsbilar Spf.

Søla av brúktum  
innfluttum bilum.

Alt vanligt verkstaðs-  
arbeiði verður gjørt.



Úrvalsbilar Spf.  
Bakkavegur  
FO-530 Fuglafjørður

Telefon: 444943  
Telefax: 444638  
Fartel.: 281943

kvik 



## Nýggjan køk...?

### Køkssentrið<sup>sp/f</sup>

Smaerugøta 6, Postboks 3182, 100 Tórshavn  
Tel 31 24 80, Fax 31 97 18



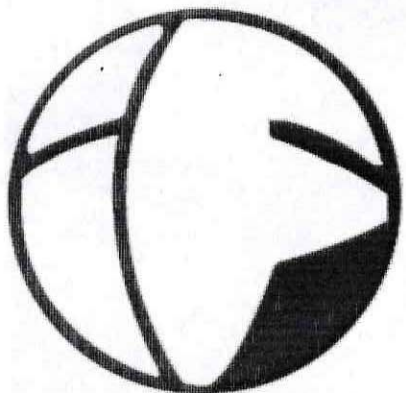
**Hegn**

15 ára royndir við tí grøna hegnum!

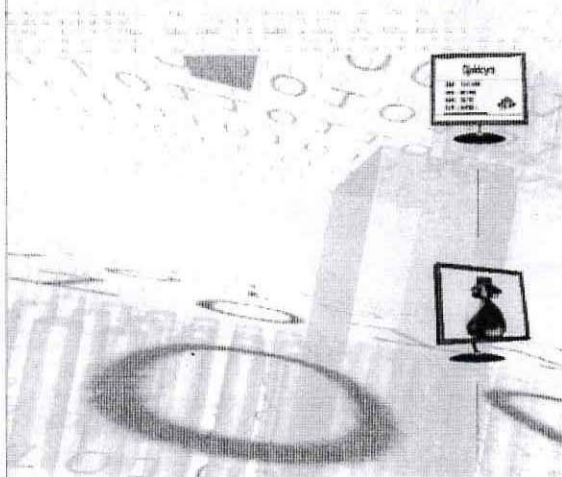
**TEL 31 14 00**

**Landsins størsti veitari**  
 Seyðahegn • Gásahegn • Høsmæni  
 Maskinfekningur • Urtagarðshegn

**P/F THOMAS DAM**  
 A HALSI • HEYKAVEGUR 1



www.sparikassin.fo



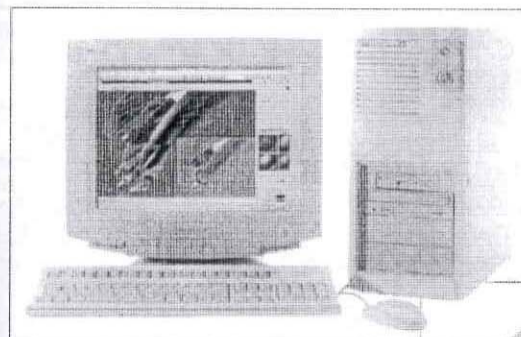
Út at stíma á alnótini...

Á heimasíðuni hjá Føroya Sparikassa, [www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo), finnur tú eitt góðadagaland. Sethúsamarknaður, gjaldoyrayvirlit og lániútrokningar eru bara nakrir av teimum nýggju møguleikunum á [www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo). Føroya Sparikassi hevur tikið enn eitt stíg inn í framtíðina



 **FØROYA SPARIKASSI**

## Heildarveiting av tí heimskenda merkinum HP (Hewlett Packard)



Avtala um viðlíkahald av teldum/teldukervi kann gerast út frá tygara tørvi.



Alt innan heimateldur, virkisteldur, serverar, prentarar, net og mangt annað....

Arbeitt verður fyri virkir, skúlar og stovnar.

 **HEWLETT®  
PACKARD**

Expanding Possibilities

# J.J-teld

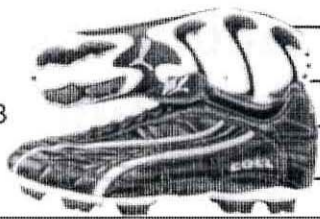
530 Fuglafjørður

Tel. 444 487



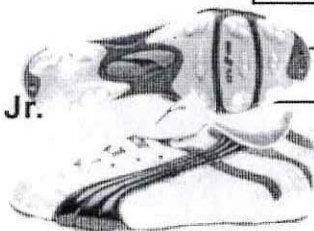
**Siro GC Ti**  
Stødd: 5-12 + 13

**799,-**



**Volante GC Ti Jr.**  
Stødd: 28 - 35

**499,-**



**P/F THOMAS DAM**  
ITRÓTTUR N. Finsengøta 5 Postmoga 1108 FO-110 Tórshavn



**Fuglafjarðar  
Keypsamtøka**

Tel. 444 095 - 444 495  
Fax 444 895



**ÁRSINS**  
ÍF'ARI 2001

**ÁKI VALDUR TIL DAGS-  
INS MANN SEINAST!!**



Í tryggja 6-0 sigrinum ímóti TB næst-seinasta vikuskiftið var kappingin hørð um at gerast dagsins maður. Ungi Áki dróg longsta stráðið, og gjørdist - fyri fyrstu ferð - dagsins maður. Fyri tað fær hann ein sunnudagsdøgurða fyri tvey frá Pól á Muntra. Vit ynskja honum tillukku!!

**Atkvøðutal**

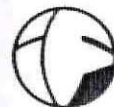
	ÍF-TB	[a]
Áki Petersen	34	75
Jan Jørgensen	27	151
Roy Róin	20	125
Tórstein Joensen	21	53
Mortan Thomsen	19	29
Eyðolv R. Petersen	19	143
Rógvi Róin	17	17
Viggo Johannesen	15	35

Atkvøtt verður til allar heimadystirnar í landskappingni ella íalt 9. Tann leikari, sum veljarin heldur hevur spælt best, fær 5 stig, næstbesti 3 stig og triðbesti 2 stig.

Atkvøðuseðlarnir fáast í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Seðilin her á síðuni kann eisini nýtast. Hvør veljari hevur bert loyvi at lata ein seðil inn til hvønn dyst.

**Atkvøðuseðil**

Dystur: \_\_\_\_\_ Nr. 1 (5 stig): \_\_\_\_\_



Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hæddini í ÍF-húsinum seinast 15 min. eftir loknan dyst.

Leikari: \_\_\_\_\_

Nr. 2 (3 stig): \_\_\_\_\_

Nr. 3 (2 stig): \_\_\_\_\_

Veljari: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

**VINNINGAR**

- Ársins ÍF'ari fær 1.000,-
- Nr. 2 fær 500,-
- Nr. 3 fær 500,-

Fa. Eilif Arge í Klaksvík letur prýðislutir til nr. 1, 2 og 3.



Restaurant Muntra letur sunnudagsdøgurða fyri tvey til besta leikaran í hvørjum av



Tá kappingarárið er av, verður lutakast millum allar atkvøðuseðlarnar um eitt krov frá

**HARALDSEN**  
- títt keyp -

# HAGTØL & FAKTA

## STØÐAN 2. DEILD MENN - 3. september

Lið	Dyst	V	J	T	Mál	Stig	Heima	Úti
1. SKÁLA	15	7	6	2	27-14	27	4-3-0	3-3-2
2. ÍF	15	8	2	5	47-27	26	5-1-1	3-1-4
3. B36	15	8	2	5	38-31	26	4-1-3	4-1-1
4. TB	15	7	4	4	37-31	25	6-1-1	1-3-3
5. HB	15	6	3	6	30-27	21	5-2-0	1-1-6
6. NSÍ	15	6	1	8	27-32	19	5-0-2	1-1-6
7. Sumba	15	5	4	6	33-32	19	3-3-2	2-1-4
8. LÍF	15	4	4	7	28-32	16	3-1-3	1-3-4
9. KÍ	15	4	4	7	21-29	16	3-3-2	1-1-5
10. Gl	15	3	4	8	19-40	13	2-2-4	1-2-4

## STØÐAN 3. DEILD MENN - 3. september

Lið	Dyst	V	J	T	Mál	Stig
1. VB	15	13	0	2	65-21	39
2. Royn	15	12	2	1	61-13	38
3. AB	15	8	0	7	34-35	24
4. ÍF	15	7	1	7	41-45	22
5. B68	15	7	0	8	32-34	21
6. B71	14	6	2	6	37-46	20
7. B36	15	4	4	7	41-39	16
8. TB	15	4	1	10	26-44	13
9. Gl	14	3	3	8	26-43	12
10. KÍ	15	3	1	11	25-68	10

### Vert at vita

Næsti heimadystur hjá 2. deild er komandi leygardag, tá teir leika toppdyst imóti Skála. Seinasti dystur í ár er leygardagin 22. september imóti NSÍ í Runavík.

3. deild spælir í morgin heima imóti Gl. Næsta sunnudag spæla teir imóti B68 á Tof-

tum.

Um tú atkvøður í dag um, hvør er dagsins leikari, so er tú við í lutakastinum um at vinna eitt lambskrov frá Haraldsen. Atkvøðuseðlar eru á síðu 29, ella tú kanst fáa teir í ovaru hæddini Ítróttarhúsinum undir og beint eftir dystin.

## Kort - landskapping

Leikari	G	R
Heini Heinason	3	
John S. Thomsen	3	
Høgni á Lakjuni	1	
Roy Róin	2	
Mortan S. Thomsen	2	
Tórstein Joensen	2	

## Aðrir dystir í dag 2. deild

Skála - Sumba

NSÍ - B36

HB - TB

LÍF - KÍ

## Dystir í 1. deild 09.09 - 15. umfar

FS Vágar - Gl

EB/Streymur - KÍ

B71 - HB

NSÍ - VB

B36 - B68

## Dystir í 3. deild 09.09 - 16. umfar

ÍF - Gl

TB - KÍ

B71 - AB

Royn - VB

B36 - B68

## DYSTURIN Í DAG

(framhald frá bls. 3)  
rætt í, at tann dysturin er farin, og sjálvt um hepni ikki var við okkum í Gundadali, so var tað við okkum aðrastaðni. Tí í Gøtu megnaðu gestirnir í dag at basa toppliðnum Skála. Dysturin endaði 1-0 til Gl, og lagnunar speisemi vildi tað soleiðis, at tað - hóast alt - var ein fuglfróingur, sum avgjórði tann dystin. Áslakur R. Petersen syrgdi fyri einasta málinum í dystinum, og tryggja okkum eitt framhaldandi pláss num nr. 2. Takk fyri tað!

Havnarmaðurin og fyrrverandi B36-leikarin Ingemar Guttesen hevur ábyrgdina av Gl-liðnum, sum vitjar í dag. Hann vátta, tað sum vit hava skriva frammanfyri, at teir fara inn fyri at vinna. -Vit fara inn fyri at vinna dystin í dag. Kappingin í botninum er hørð, og vit kunnu framvegis røkka bæði LÍF og KÍ, sum leika ímóti hvørjum

øðrum í dag, sigur Ingemar. Hann ásannar, at tað ikki hevur gingist serliga væl í ár. -Vit hava nógvar ungar leikarar, sum mangla rutinu. Eingir ella fáir hava roynt seg í 1. deild, og teir sum hava leikt har, hava leikt ov lítið, til at tað munar. M.a. hetta hevur havt við sær, at úrslitini hava verið ógvuliga óstøðug hjá okkum.

Ingemar vónar, at dysturin í Leirvík ímillum hini bæð niðurflytingar-evnini, LÍF og KÍ, endar við javnleiki. -Tí so eru vit bert eitt stig aftanfyri tey bæði liðini.

Men tað kunnu vit syrgja fyri ikki hendir. Vit ynskja sjálvsagt ikki at Gl flytur niður úr deildini, men í dag hava vit brúk fyri øllum stígnum, líkamikið um mótstøðuliðið er okkara næsti granni úr Gøtu. Vit skulu vinna!

## KIOSKIN ER OPIN

### - Í OVARU HÆDDINI

Aftur í ár er kiosk í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Kioskin er opin meðan dysturin er, og røsku damurnar í kioskini hjá ÍF selja kaffi, te, køkur og góðgæti.



## Ítróttarfelag Fuglafjarðar

Postboks 64  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 636  
Fartel. 22 42 53  
Fax 445 053

### Aðalnevndin:

Formaður:  
Jón N. Olsen, tel. 444 650  
Varaformaður:  
Njal R. Petersen, tel. 444 994  
Skrivari:  
Hjalti Lundsberg, tel. 444 079  
Peningarøkil:  
Andrea Lervig, tel. 444 267

### Fótbóltsdeild:

Formaður:  
Sonni Jensen, tel. 444 975  
Ragnar Petersen, tel. 444 353  
Hildigarð Eliassen, tel. 444 052

### Samskipanarleiðari:

Unn E. Petersen, tel. 444 053

### Venjarar:

**2. Deild:**  
Pauli Jarnskor, tel. 441 353  
**3. Deild:**  
Ólavur Ellingsgaard, tel. 21 26 86  
**4. Deild:**  
Eivin Breiðaskarð, tel. 21 40 03  
**5. Deild:**  
Old Boys:  
Sonni Jensen, tel. 444 975  
**Unglingar:**  
Áku Petersen, tel. 444 419  
**Dreingir Ø.:**  
Andrew Hansen, tel. 444114  
**Smádreingir Ø.:**  
Áku Petersen, tel. 444 419  
**Piltar M.:**  
Ragnar Petersen, tel. 444 353  
**Smágentur:**  
John/Birgar, tel. 444 402/25 03 25  
**G.10-12 ár:**  
John Thomsen, tel. 444 402  
**Smápiilar:**  
Bogi/Hanus, tel. 444 347/444 052  
**Pinkur:**  
Hanna Lassaberg, tel. 444 401





ÍF



GÍ

1. Rúni Joensen
2. Janus Petersen
4. Viggo Johannesen
5. Ken Bærentsen
6. Roy Róin
7. Eyðun Ryggshamar
8. Mortan S. Thomsen
9. Heini Heinason
10. Bárður á Lakjuni
11. Eyðolvur R. Petersen
12. Rógvi Róin
13. Tórstein Joensen, liðs.
14. John S. Thomsen
15. Høgni Zachariassen
16. Fróði Poulsen
17. Jan Jørgensen
18. Áki Petersen
19. Høgni á Lakjuni
20. Hanus Eliassen

- \_\_\_\_\_ Mortan Joensen
- \_\_\_\_\_ Áslak Nesá
- \_\_\_\_\_ Hildibjartur Joensen
- \_\_\_\_\_ Johnreid Dalheim
- \_\_\_\_\_ Hans Erik Danielsen
- \_\_\_\_\_ Anton Skoradal
- \_\_\_\_\_ Omar Pállson
- \_\_\_\_\_ Páll Rói Poulsen
- \_\_\_\_\_ Magnus Dalbø
- \_\_\_\_\_ Dánial Petur Dalbø
- \_\_\_\_\_ Robson
- \_\_\_\_\_ Jákup Olsen
- \_\_\_\_\_ Bjarni Justinussen
- \_\_\_\_\_ Kaj Ennigarð
- \_\_\_\_\_ Sveinn Vilhjálmson
- \_\_\_\_\_ Jan Skoradal
- \_\_\_\_\_ Símun Petur Justinussen

Venjari: Pauli Jarnskor  
Hjálparv.: Ólavur Ellingsgaard  
Liðleiðari: Jóhan Símun Joensen

Venjari: Ingemar Guttesen  
Hjálparv.:  
Liðleiðari:

### Dómaraábyrging

Dómari: Dagfinn Olsen  
Linjuverjar úr NSÍ

### Báttapensónarur

Jan Mohr